

Prumes varesc per

Progettato dalla Provincia in accordo con le istituzioni locali, L'Enaip e le associazioni di categoria che operano a vario titolo nell'universo del turismo alpino, il percorso, della durata di due anni, prevede 3000 ore di formazione, cui oltre 1300 dedicate alla pratica in azienda.

Lo scorso 9 gennaio a Tesero, la presentazione del percorso biennale di Alta Formazione

I é 15 i studenc de Fiem e de Fascia, ma ence da la autra valèdes de la provincia de Trent che tol pert al cors bienal profescionel per tecnics del turism e de la ativitèdes de acolienza che é vegnù inaudà te la scola de Tieser. Se trata de n cors de auta formazion òut ai joegn che à jà

fenì sia scoles autes tel ciamp de la oteleria e che vel se empegner amò de più e perfezioner sia preparazion. Donca da sort de Università del Turism trentin.

Chesta pruma edizion del percors la vegnirà portèda inant te la scola de Tieser, jà adatèda perauter a chisc studies, e la nasc da la domana strerscia che ven da la valèdes de Fiem e de Fascia. L cors é vegnù projetà dai funzionaries de la provincia de Trent: a la presentazion é ruà l presidenet Ugo Rossi e depiu raprezentanzes de consei provinziel che à dît de grà ai joegn e a la families che ge à cardù al proget.

Te la senta de la Cassa Rurala de Pardac endena la presentazion é vegnù ence recordà i partner che sostegn chest bienie de auta formazion: la doi lies del turism provinzieles ASAT e UNAT, la Confesercenti, le doi Aziendes per l Turism de Fiem e de Fascia, del Premier, del Vanoi, de Piné e de la valèda de Cembra, amò l Istitut "La Rosa Bianca" de Ciavaleis e l Istitut per la Scoles de Fiem e de Fascia.

m.d.

CIMBRO

Laüt darzürnt vor di arbatn un di diviete ka Robân

di Luca Zotti

Il primo lotto di lavori della Ciclopedonale degli Altipiani Trentini e Veneti sta per essere concluso. L'opera, pensata come un'infrastruttura per la mobilità alternativa e come incentivo al turismo sportivo, ha suscitato però anche qualche polemica tra i cittadini della parte veneta.

Di bèlt loaft, un ber iz nètt guat zo loavada nà steat hintar. 'Z iz bar vor an hauf sachandar, ummana aft alle dar turismo.

'Z bart soin dar snea bo da ânka disan bintar, bidar, iz girift spet, bo da 'z macht pensàrn vür aft daz sèll bo da bart soin dar turismo in di djar bo da mochan no khemmen. Ma ânka ploaz ândre sachandar bo da 'z zoang bia di laüt bèksln: mindar zait in ferie baz vor zen djar, hërta vort betrar, nia zboa vert in lestessege plätz, zo sùacha sport, zo sùacha natur... Di Hoachebene hãm gisichar guate kartn zo maga spiln her zo rüava laüt aft ùsarne pèrng un ploazez iz khennt



Dar bege zuar in turismo: schaug vür odar stian vest

foto Zotti

gimacht in di lestin zaitn. In dise bochan lestma von prodjekt vo dar ciclabile bo da mochat pintn an ândra bôtta Veneto un Trentino au nâ in Astetal. Vo Arsiero, gianante nâ in alte staigela, bartma rivan fin a Noselâri un au atz Lavrou. Di arbat bart

soin verte in vünf djar. Vor da khinnt dar summar, anvetze, mochatn rivan di arbatn vor di ciclabile von Hoachebene bo da geat vo Folgrait fin ka Slege, almeno vor in earst lotto: dar sèll vo Lusérn fin ka Robân. Di earstn 40 kilòmetre soin quase verte az ma se schauget â in gântzan; menglta nâ dar lest tòko vo Milegruam – ka dar Obarn – zuar Lusérn, fin in plätz. Dar prodjekt iz von djar 2008 un iz khennt untargischribet vo Dellai un Galan. Dar bege iz gest lãng un stikhl zo riva züntrest, un di arbat iz nonet

gitrakh da huam gântz. An earstn di probleme zo suacha zo giana zo tüana eppaz bo da hebat nètt geschedeget di beldar un di natur, un vür pittar bonifika von aisandar vorgezst ummar von kriage. Fin zo riva zo zagattr pinn laüt bo da se soin gilek kontro disa arbat.

Ja, umbromm dar prodjekt prevedart ke alle di baizan begela bo da bartn loavan di rëtt man nimear khemmen ginüzt vo ândare mēze: khummane mear aute, tratördar, moto. 'Z iz vor ditz ke a par ummaz hatt gischribet pinn spray affon zou von kantiar vo dar

ciclopedonale a Robân un vorginummp di diviete.

"Ma mocht schaug vür – khütta dar Luigi Martello, ex vitzepürgarmaistar von kamou nãmp Slege – umbromm nia az pe in dise djar håbar vorstãnt ke pinn turismo ma mage nètt stian hintar z'sega baztada tüan di ândarn. Ma mage nètt dartzürnse umbromm di ciclopedonale bartaz nimear lazzan gian pinn trator in bàlt. Ma mocht anvetze schaug vür un vorstian ke dar turismo gitt 'z proat in ettlane famildje un firme von lãnt".

Ciaspolada en Bersntol

Sabato scorso a Roveda si è svolta la camminata sotto le stelle, organizzata da Arianna Ferrari e Andrea Bonincontro, coppia che da alcuni anni ha in gestione il ristorante Van Spitz, situato sopra Kamauvrunt. I partecipanti hanno ciaspolato per circa 4 chilometri e mezzo in mezzo al bosco lungo un cammino illuminato dalle fiaccole; a metà percorso era stato allestito un punto ristoro con tè caldo e vin brulé, l'ideale per riscaldarsi viste le temperature rigide. Alle 21 l'arrivo al ristorante e la ricca cena, composta dai piatti tipici della tradizione mòchena.

I partecipanti all'iniziativa sono stati molti: la maggior parte ha partecipato all'evento mettendo le ciaspole ai piedi, altri hanno preferito camminare sulla pista semplicemente con gli scarponi, il che

era fattibilissimo dato che per l'occasione la neve era stata battuta. Alcune famiglie hanno anche portato con se lungo il percorso bob e slittini, così che al ritorno i bambini potessero divertirsi a scendere lungo la pista a tutta velocità. Arianna e Andrea si sono detti soddisfatti della serata, decidendo così di riproporre questo evento ogni fine settimana. Naturalmente fino a quando il meteo lo permetterà e la neve ricoprirà con il suo manto bianco la valle dei Mòcheni.

Der vourder sònta as de 11 van hourneng, en Oachlait hòt se gahòltn an schea'n giro pet de ciaspole mittlt en bòlt. De ciaspolada ist enbiart as en poun van Spitz, bou de toalnemmer hom se pfuntn um sima en de nòcht. Van Spitz de lait

hom ganommen en be as gea't en de Kring ont dõra va sem homsa ganommen an ònderen be, finz za riven bider as en Spitz ont mòchen asou der gònz ring mittlt en bòlt. De ciaspolada ist gabert zboa stunnen ont ist garift kan birt Van Spitz, bou as de lait hom tschai'nt pet de ess van Bersntol, abia: del plent, de luganega, s kraut, s vlaisch pet en tònco ont der turt va proat. De mearer toalnemmer za gea'as en schnea hom se galeikt de ciaspole, ondra lait enveze hom se galeikht lai de scarpone, avai der schnea ist gaben schea, er ist gaben gamacken va de kòtz van schnea. Vil familien hom mitt ganommen der orchschlit, asou de kinder en umkearn hom kinnt gea'pet en slit ont sai kontent. De lait as hom toalganomen



en de doi ciaspolada sai gaben vil, ont òlla hom se keing kontent van doi giro mittlt en bòlt en de nòcht, unter de stern. De Arianna ont der Andrea as sai'de paueren van birt as hoast se Spitz, hom se keing kontent va abia s ist gòngen en sònta ont propre being dos biln sa bider mòchen vil òndra malder asou abia de doi. Sei billn mòchen òll sònta a ciaspodada, dos finz as der schnea bart sai en Bersentol, za mòchen s doi tol nou schea'ner as sèll as schoa ist.

Sabrina Fuchs